



Rapporto annuale del Comitato centrale 2022

**sul 98^o anno associativo in occasione
dell'Assemblea annuale dei soci di venerdì,
2 giugno 2023 a Zurigo**

www.esecuzione-fallimento.ch

Registro e sfere di mansioni

Riepiloghi (titolo sommario, indicazione delle pagine)

Aspetti generali	4
Parte 1: Eventi dell'anno associativo passato	
1.1. 97 ^a Assemblea annuale a Locarno	4
Parte 2: Organi	
2.1. Componenti incl. ufficio di revisione	5
2.2. Questioni interne	5
2.3. Personale	5
2.4. Membri onorari	5
2.5. Commissioni (nuovo membro)	6
2.6. Commissioni (dimissioni)	6
2.7. Revisore (dimissione)	6
2.8. Revisore (nuovo membro)	6
Parte 3: Rapporti dalle divisioni	
3.1. Presidenza	
3.1.1. SVIT Multimedia	6
3.1.2. Minimo di esistenza agli effetti del diritto esecutivo	6
3.1.3. Consuntivo annuale 2022 e preventivo 2024	7
3.1.4. Assemblee annuali dei membri collettivi	7
3.1.5. Attività esterne del Comitato	7
3.1.6. Collaborazione con la Posta Svizzera	7
3.1.7. Procedura di consultazione	7
3.2. Diritto e politica	
3.2.1. Procedura di condono del debito residuo	8
3.2.2. Riduzione delle imposte nel quadro della LEF	8
3.2.3. Inclusione delle imposte nel minimo di esistenza agli effetti del diritto esecutivo	8
3.3. Membri	
3.3.1. Scuola specializzata	8
3.3.2. Esame professionale	9
3.3.3. Prospettive anno scolastico 2023/24	9
3.3.4. Giornata di formazione professionale Losanna	9
3.3.5. Giornate di formazione professionale IRM	9
3.3.6. IRM: app emergenza	9

3.4.	Pubbliche relazioni	
3.4.1.	Breve commento RFF	10
3.4.2.	Rivista di esecuzione e fallimento (BISchK)	10
3.4.3.	Commissione TIC	10
3.4.4.	Materiale promozionale	10

Parte 4: Statistica delle esecuzioni e dei fallimenti

4.1.	Informazioni generali sui numeri delle esecuzioni	10
4.2.	Informazioni generali sui numeri dei fallimenti	11

Parte 5: Prospettiva e conclusione

5.1.	Assemblea annuale 2024 a San Gallo	12
5.2.	Ringraziamenti	12
5.3.	Conclusione	12

Rapporto annuale del Comitato centrale, anno associativo 2022

Egredi rappresentanti del Tribunale federale svizzero, egredi rappresentanti dell'Ufficio federale di giustizia, stimati rappresentanti delle autorità cantonali di vigilanza, gentili esponenti del mondo della politica, stimati soci onorari, delegati e ospiti, cari associati, stimate lettrici ed egredi lettori

Aspetti generali

In base all'art. 12 dello Statuto sottoponiamo il seguente rapporto annuale ai membri della Conferenza degli ufficiali di esecuzione e fallimenti della Svizzera con richiesta di approvazione alla 98^a Assemblea annuale di venerdì 2 giugno 2023 a Zurigo.

Il presente rapporto annuale riferisce in forma riassuntiva in merito alle attività del Comitato centrale durante l'anno associativo (ridotto) 2022. A seguito della modifica dello Statuto deliberata il 10 settembre 2021 e della conseguente modifica dell'anno associativo (che ora si estende dal 1^o gennaio al 31 dicembre, anziché dal 1^o maggio al 30 aprile), il periodo oggetto del presente rapporto ha avuto una durata di soli otto mesi. Scopo del presente rapporto è fornire ai membri, alle autorità di vigilanza, agli esponenti politici e all'opinione pubblica interessata una panoramica sull'ampio ventaglio di attività del Comitato centrale.

Come di consueto, rinunciamo a prendere in esame la situazione globale generale e a pronunciarci al riguardo in questa sede.

1. Eventi dell'anno associativo 2021/22

«Non c'è niente che mi piace di più delle persone allegre»
Theodor Fontane

- 1.1. Non sarà solo la splendida giornata autunnale, ma anche l'ospitalità, l'irresistibile fascino mediterraneo e i modi spontanei, gioviali e aperti delle nostre colleghe e dei nostri colleghi ticinesi a rimanere indelebilmente impressi nella memoria dei partecipanti della 97^a Assemblea annuale a Locarno. Anche la gita in battello alle «Isole di Brissago» durante la giornata di sabato rimarrà un bellissimo ricordo.

2. Organi (eletti fino all'Assemblea annuale 2025):

2.1. Nell'anno di esercizio in esame il Comitato centrale era composto come segue (in ordine alfabetico):

Posizione:

Presidente e responsabile IRM
Diritto e politica
Direttore del segretariato
Ufficio del Presidente
Formazione professionale e TIC
Rivista di esecuzione e fallimento (BISchK) e progetti
Incarichi speciali
Vicepresidente e Finanze
Pubbliche relazioni e rappresentante IRM

Membro del Comitato, luogo di lavoro:

Budliger Armin, Stans
de Mestral Yves, Zurigo
Häuptli Matthias, Basilea
Hostettler Yves, Opfikon
Huber Marianne, Bassersdorf
Löhri Cornelia, Zugo
Piccirilli Fernando, Bellinzona
Romano Daniel, Losanna
Todic Bogdan, San Gallo

Revisori dei conti:

Revisore	Obrist Jürg, Thusis
Revisore	Tschudin Reto, Liestal
Revisore supplente	Blaser Daniel, Interlaken

«Se vogliamo avere successo abbiamo bisogno di tutta la truppa, di ogni singolo giocatore della squadra.»

Pep Guardiola

2.2. Il Comitato centrale ha lavorato a pieno ritmo e con il massimo impegno a fianco delle commissioni. Ringraziamo di cuore i membri delle commissioni per l'impegno, il tempo e l'entusiasmo profusi per la Conferenza e la categoria professionale. Insieme, abbiamo prestato innumerevoli ore di servizio volontario. Solo grazie a questo enorme investimento in termini di tempo, competenze specialistiche e perseveranza siamo riusciti, insieme, a compiere un ulteriore passo avanti.

2.3. Durante gli ultimi otto mesi il Comitato centrale, per il quale fortunatamente non si sono registrate variazioni di personale, si è incontrato in occasione di una riunione a porte chiuse e di tre riunioni di una giornata intera.

Sebbene le discussioni siano state spesso accese e controverse, riteniamo che le nostre decisioni abbiano sempre dimostrato comprensività e lungimiranza. Anche nel corso del prossimo anno continueremo a impegnarci al massimo delle nostre possibilità per promuovere gli interessi della Conferenza e della categoria professionale.

2.4. Siamo molto felici di aver potuto rivedere a Zurigo Frida Andreotti alla quale, in occasione dell'Assemblea annuale dello scorso anno, è stata conferita la nomina di membro onorario. Lo stesso vale naturalmente anche per tutti gli altri membri onorari. Rivederci ogni anno è per noi motivo di grande gioia!

«I collaboratori in cui coesiste un grande cuore e una mente brillante sono imbattibili»

Rath, Carten K.

- 2.5. Personale nelle commissioni: come nuovo membro della Commissione di redazione è stato eletto Martin Gianutt, Sindaco e Direttore dell'ufficio d'esecuzione Wallisellen-Dietlikon. Auguriamo al nostro collega grandi soddisfazioni nella sua nuova funzione e lo ringraziamo per la disponibilità a impegnarsi in questo ruolo.
- 2.6. Nel 1991 Roland Isler è stato eletto nella Commissione di redazione, all'interno della quale ha assunto la funzione di amministratore. Negli ultimi sette anni ha ricoperto inoltre il ruolo di caporedattore. Durante tutti questi anni ha contribuito a realizzare, ha corretto e ha fornito supporto per la redazione di ben 186 (!) edizioni della rivista di esecuzione e fallimento (BISchK).

Come già annunciato in occasione delle sue dimissioni dal Comitato centrale nel 2021, l'ultima edizione del 2022 ha coinciso con la sua uscita anche dalla Commissione di redazione.

A dare le dimissioni è stato inoltre Markus Zopfi, membro della redazione della rivista di esecuzione e fallimento (BISchK). Durante gli ultimi sette anni, Markus è stato un membro entusiasta ed impegnato di questa commissione permanente e si è occupato principalmente della redazione delle sentenze della Svizzera tedesca.

- 2.7. Dopo due anni di attività e in vista di un cambio di professione, anche Reto Tschudin ha presentato le dimissioni dal ruolo di revisore.

Ringraziamo questi nostri tre colleghi per la collaborazione, tanto piacevole quanto professionale, e auguriamo loro il meglio per il futuro.

- 2.8. Come nuovo revisore proponiamo all'assemblea Stephan Boesch, Presidente dell'Unione degli ufficiali di esecuzione e fallimenti dei cantoni LU/NW/OW e UR, Direttore dell'Ufficio di esecuzione del distretto di Hochdorf, Lucerna.

Siamo certi che Stephan Boesch potrà essere per l'assemblea un punto di riferimento competente e un valido collega di lavoro da nominare al ruolo di revisore.

3. Rapporti dalle divisioni

3.1. Presidenza:

*«Un presidente è come il responsabile di un cimitero: ha tanta gente sotto di sé,
ma nessuno lo ascolta»*

Bill Clinton

- 3.1.1. Progetto «SVIT Multimedia» con la SVIT Zurigo: il progetto è stato accantonato per motivi finanziari.
- 3.1.2. Aumento del minimo di esistenza agli effetti del diritto esecutivo: dopo diversi anni di prezzi estremamente stabili, da oltre un anno i prezzi al consumo hanno ripreso ad aumentare sensibilmente. In conseguenza di ciò, il Comitato centrale ha ricevuto innumerevoli domande relative alla possibilità e alle tempistiche di un eventuale aumento del minimo di esistenza agli effetti del diritto esecutivo (importo di base).

La Conferenza degli ufficiali di esecuzione e fallimenti della Svizzera ha emanato l'ultima volta le direttive per il calcolo del minimo di esistenza agli effetti del diritto esecutivo in data 1 luglio 2009. Tali direttive sono state acquisite senza variazioni da

diversi cantoni, mentre altri cantoni hanno posto in vigore disposizioni con leggere modifiche. Gli importi di base mensili presentano dunque differenze trascurabili a livello nazionale. Nel contesto dei rincari dell'ultimo anno, il Comitato centrale si è dunque interrogato sull'importante questione relativa alla necessità di adeguare eventualmente gli importi di base stabiliti.

Le direttive della Conferenza attualmente in vigore si basano sull'indice nazionale dei prezzi al consumo (base 2005 = 100 punti) di fine dicembre 2008 con un livello dell'indice di 103,4 punti. Inoltre, le direttive sono concepite per compensare il rincaro fino a un livello dell'indice di 110 punti. Una modifica dei calcoli è inoltre prevista solo al superamento di un livello dell'indice di 115 punti. L'attuale livello dell'indice di 108,4 punti (aprile 2023) non giustifica dunque (ancora) un aumento degli importi di base. Tuttavia, il Comitato centrale sta rivalutando la situazione a cadenza mensile. Siamo inoltre in continuo contatto con la COSAS.

È inoltre possibile constatare che un fattore determinante dei rincari è legato all'aumento dei prezzi dei prodotti energetici. Questi esborsi non sono tuttavia oggetto dell'importo di base e non vengono considerati nel calcolo del minimo di esistenza agli effetti del diritto esecutivo. Ad integrazione di quanto sopra esposto rimandiamo al nostro comunicato stampa dell'8 dicembre 2022.

- 3.1.3. Per quanto riguarda il consuntivo annuale 2022 e il preventivo 2024 rimandiamo ai documenti separati che saranno consegnati ai membri in occasione dell'Assemblea generale. Nel complesso possiamo affermare che la nostra associazione – nonostante l'ulteriore perdita dello scorso anno – poggia su una base finanziaria ancora molto solida.
- 3.1.4. La partecipazione alle assemblee annuali dei nostri membri collettivi è per noi molto importante poiché ci offre preziose occasioni di scambio. In occasione di queste assemblee possiamo anche discutere bilateralmente con le parti interessate su punti importanti quali attività, problemi o possibilità di sostegno reciproco. Abbiamo inoltre l'opportunità di ampliare la nostra rete, altro aspetto per noi molto significativo.
- 3.1.5. La nostra partecipazione a diversi progetti, alcuni dei quali hanno effetti indiretti sul nostro ambito di lavoro e di attività, è indice del fatto che la nostra associazione è conosciuta anche al di fuori del settore delle esecuzioni e dei fallimenti e che la nostra opinione viene ritenuta autorevole.
- 3.1.6. La collaborazione con la Posta Svizzera, sancita contrattualmente, continua a funzionare in modo eccellente. I nostri delegati Armin Budliger, Yves Hostettler e Cornelia Löhri hanno tenuto diverse riunioni con questo stakeholder per noi molto importante. È stato così possibile portare avanti il lungimirante progetto che si basa sull'idea di notificazioni elettroniche (qualificate) degli atti esecutivi ai debitori.
- 3.1.7. Consultazioni: nel periodo in esame sono state presentate due approfondite consultazioni su progetti legislativi, nello specifico sulla cosiddetta modernizzazione della LEF e sull'introduzione di una procedura di condono del debito residuo.

3.2. Diritto e politica:

*«Fare politica vuole dire anche saper avvertire il dolore
quando si pestano i piedi agli altri»*

Henri Tisot

Durante lo scorso anno ci siamo dedicati in particolare a tre tematiche: la mozione per la riduzione delle imposte nel settore delle esecuzioni e dei fallimenti, il rapporto relativo al postulato (18.4263) sull'inclusione delle imposte nel calcolo del minimo di esistenza agli effetti del diritto esecutivo e la procedura di condono del debito residuo.

- 3.2.1. Riguardo a quest'ultimo punto: nell'ambito della consultazione sulla procedura di condono del debito residuo, sono pervenuti quasi 100 pareri – su 512 pagine! La consultazione, che si è rivelata molto ampia e articolata, dimostra che questo tema è estremamente sentito. Dopo una prima verifica è possibile affermare che la necessità di introdurre una procedura di condono del debito residuo è riconosciuta dalla maggior parte degli interessati. Ovviamente, alcuni creditori privati si sono espressi contro questa proposta per questioni di principio. Ora il Consiglio federale dovrà decidere quale posizione prendere e se mantenere il progetto posto in consultazione in questa forma.
- 3.2.2. La mozione per la riduzione delle imposte nel settore delle esecuzioni e dei fallimenti (20.3067) continua a richiedere la nostra attenzione. Com'è noto, la mozione è stata approvata dal Consiglio nazionale nella sessione primaverile 2022 e trasmessa al Consiglio degli Stati. Il Consiglio federale, da parte sua, ha chiaramente indicato di voler finalizzare il rapporto sul postulato trasmesso al Consiglio nazionale (18.3080) con i medesimi contenuti. Tale rapporto costituirà la base per il dibattito in seno al Consiglio degli Stati. I contenuti del rapporto saranno oggetto di un'approfondita discussione, a cui la Conferenza parteciperà attivamente.
- 3.2.3. Anche il rapporto relativo al postulato sull'inclusione delle imposte nel calcolo del minimo di esistenza si trova chiaramente nella fase di finalizzazione. Anche questo sarà di importanza decisiva per gli imminenti confronti politici, non da ultimo anche in vista dei lavori preliminari per l'introduzione di una procedura di condono del debito residuo.

3.3. Membri:

*«Da soli si va veloci, ma solo insieme si va
lontano.»*

Proverbio africano

- 3.3.1. Scuola specializzata: anche durante l'anno associativo ridotto 2022, il numero dei partecipanti è stato molto soddisfacente. Nel corso di formazione di base 2021/22 sono state formate complessivamente 30 persone. In occasione della cerimonia conclusiva abbiamo potuto congratularci con 27 persone, tra cui un ripetente, per la brillante conclusione del corso di impiegata/o specializzata/o. Una persona ha annullato la propria iscrizione all'esame, altre non si sono presentate affatto. Due partecipanti non hanno purtroppo superato l'esame. Relativamente al corso di perfezionamento 2022/23, ad agosto 2022 hanno iniziato 27 persone, tre delle quali erano già al secondo indirizzo specialistico. Gli esami sono stati sostenuti da 26 persone. Una persona ha

recuperato l'esame, due hanno rinunciato a sostenerlo. Sono stati 22 i nuovi specialisti ai quali, il 28 aprile 2023 al Labüscher Bar di Winterthur, abbiamo potuto esprimere le nostre congratulazioni per il conseguimento del certificato di Specialista in esecuzione e fallimento.

- 3.3.2. Come preparazione all'esame federale di professione abbiamo nuovamente tenuto un corso integrativo. La domanda – soltanto quattordici partecipanti – è stata piuttosto contenuta. È possibile che questo sia dovuto ancora alle conseguenze della situazione COVID. Undici partecipanti al corso hanno sostenuto gli esami federali. Di questi, alla fine di novembre 2022, sei hanno conseguito l'attestato professionale.
- 3.3.3. Una prospettiva guardando al prossimo anno scolastico: il corso integrativo 2023 inizia il 10 maggio 2023 con 20 partecipanti previsti. Anche il corso di formazione di base e il corso di perfezionamento 2023/24 hanno già raggiunto il tutto esaurito. In ragione della forte domanda abbiamo deciso di aumentare il numero dei partecipanti del corso di formazione di base e di offrire determinate lezioni anche online. Con questo approccio desideriamo soddisfare il grande interesse riscontrato, mantenendo al contempo l'elevata qualità della nostra formazione. Nell'estate 2024 potremo poi tirare le prime somme.
- 3.3.4. Nel corso dell'anno associativo ridotto è stata organizzata un'unica giornata di formazione professionale a Losanna, a cui hanno partecipato più di 100 persone.
- 3.3.5. I nostri eventi dedicati alla gestione integrale dei rischi hanno registrato una buona affluenza. Il mix tra teoria (istruttori specializzati) e pratica (attori) ha riscosso grande apprezzamento tra i partecipanti. I feedback sul corso hanno indicato che i partecipanti ne sono stati entusiasti! A ciascuna giornata di formazione professionale hanno potuto prendere parte al massimo 20 partecipanti. Questo per offrire quanto più possibile a tutti i presenti l'opportunità di acquisire conoscenze approfondite e fruibili nella pratica. In questo modo, tutti hanno potuto trarre il massimo beneficio dai contenuti dei corsi.

Queste giornate di formazione professionale verranno organizzate anche l'anno prossimo, nello specifico presso le sedi di Bonaduz, Nottwil e Zurigo.

- 3.3.6. Nell'ambito degli eventi sulla gestione integrale dei rischi è stato fatto spesso riferimento ai pericoli associati alle esecuzioni presso i locali dei soggetti debitori. In collaborazione con una società informatica è stata pertanto sviluppata un'app di emergenza per i collaboratori degli uffici di esecuzione e fallimenti. In pratica, gli ufficiali di pignoramenti e fallimenti possono segnalare l'ingresso e l'uscita dai locali dei clienti. In caso di emergenza, alle persone registrate nell'app viene inviato un allarme contenente la posizione esatta e il nome del debitore.

Dopo un'intensiva fase di test, le funzioni dell'app sono state ottimizzate per adattarsi ancor meglio alle esigenze dei nostri membri. Nel frattempo, l'azienda e-mergency AG di Baar ha sottoposto a tutti i collaboratori degli uffici di esecuzione e fallimenti un'offerta estremamente vantaggiosa per l'acquisto dell'app.

Il Comitato centrale è fermamente convinto della necessità e dell'utilità dell'app e consiglia ai membri di avvalersi dell'offerta. Al giorno d'oggi, la sicurezza è un bene prezioso e contribuisce a creare posti di lavoro interessanti, soprattutto anche in un periodo di carenza di personale specializzato.

3.4. Pubbliche relazioni:

*«Bisogna parlare in modo semplice e pensare in modo complesso, non viceversa»
Franz Josef Strauss*

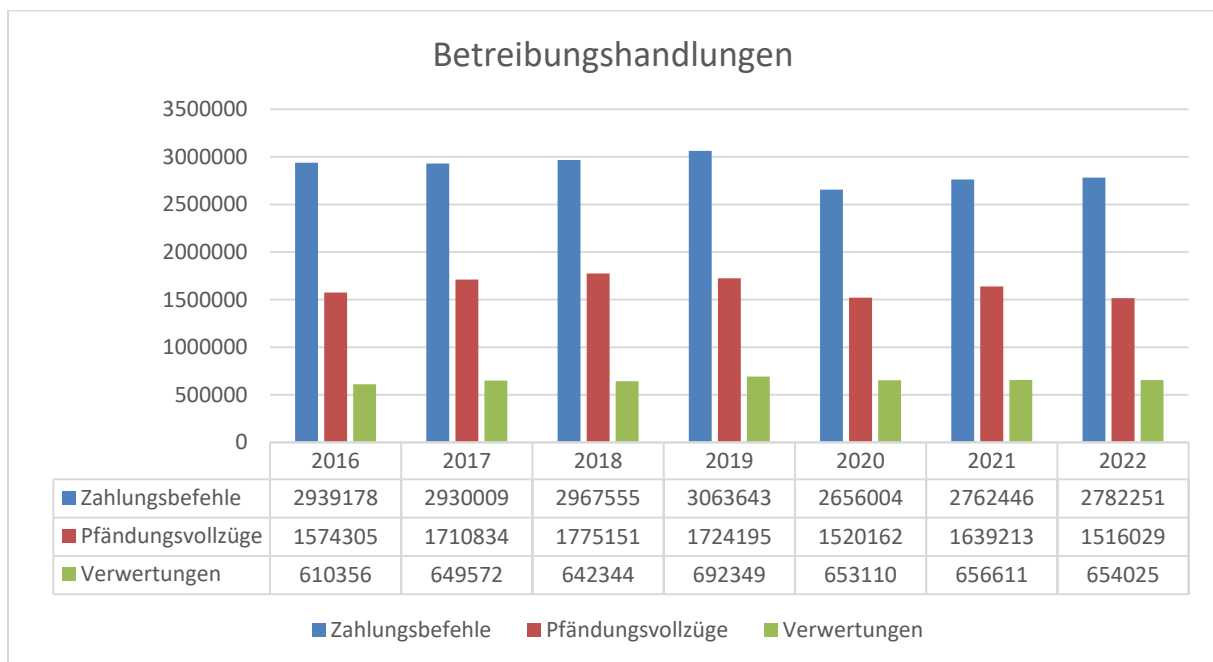
- 3.4.1. Breve commento RFF: la Commissione di redazione, sotto la direzione di Roland Isler (responsabile di progetto), ha messo mano alla revisione del breve commento RFF. Per questo progetto è stato possibile avvalersi della collaborazione di esperti specializzati di elevato livello in qualità di autori. Si prevede inoltre di poter «andare in stampa» già quest'anno.
- 3.4.2. Ammodernamento della rivista di esecuzione e fallimento (BISchK): a dicembre è stato avviato il progetto «Ammodernamento della rivista». Attualmente sono in fase di valutazione diverse possibili opzioni per traghettare la rivista in una nuova epoca – anche digitale.
- 3.4.3. Commissione TIC: la Commissione TIC si è occupata, da una parte, dell'utilizzo di strumenti online per la collaborazione interna (dropbox, Slack, ecc.), dall'altra si è confrontata sulla valutazione di offerte per le realizzazioni online. Sul nostro sito web, nella sezione Link, è disponibile una panoramica dei canali di realizzazione degli uffici di esecuzione e fallimenti della Svizzera.
- 3.4.4. Richiamiamo la vostra attenzione anche sui nostri articoli promozionali (consultabili dal nostro sito web (<https://www.esecuzione-fallimento.ch/chi-siamo/materiale-promozionale/>)). Qui troverete certamente anche omaggi ideali da utilizzare come ringraziamento per diverse occasioni.

4. Statistica delle esecuzioni e dei fallimenti

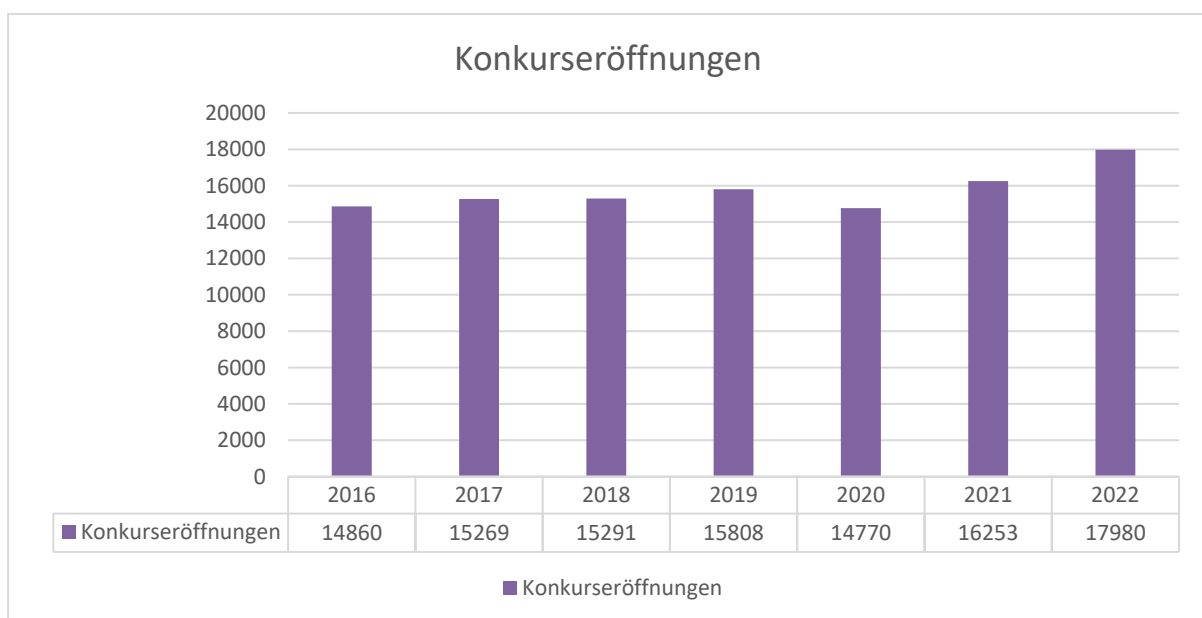
*«La lezione di vita che puoi imparare su qualunque campo di gioco è questa:
le statistiche non sono capaci di empatia.
Si ricordano soltanto dei tuoi gol più facili, ma mai delle
opportunità eccezionali e degli spettacolari gol mancati»
Karl Heinz Karius*

4.1. Statistica¹⁾:

Secondo i dati dell'Ufficio federale di statistica (UST), il numero di precetti esecutivi emessi è aumentato dello 0,7% a 2'782'251 e le realizzazioni effettuate hanno registrato un leggero incremento dello 0,06% a 654'025, mentre il numero dei pignoramenti è diminuito del 6,3% a 1'516'029. I dati del 2022 sono comparabili con il numero dei procedimenti esecutivi degli anni 2010 – 2013 e nettamente inferiori ai livelli record registrati nel 2018 e 2019.



4.2. *Fallimenti:* lo scorso anno sono stati dichiarati 17'980 fallimenti (incl. carenze nell'organizzazione secondo l'art. 731b CO), con un aumento di oltre il 10,63% rispetto all'anno precedente. Questo aumento non riguarda tutte le regioni della Svizzera allo stesso modo. Mentre nei cantoni Friburgo, Basilea Città, Grigioni e Lucerna sono stati registrati gli aumenti percentuali più alti, ad esempio nei cantoni di Ginevra e Vaud il numero delle dichiarazioni di fallimento ha fatto segnare una (moderata) flessione.



1) Secondo il rapporto e le cifre pubblicate dall'Ufficio federale di statistica

5. Prospettiva e conclusione

*«Ottimista è colui che crede sia arrivato il momento di andare quando l'oratore dice:
Per concludere...»*

Anonimo

- 5.1. La prossima Assemblea annuale si terrà venerdì 7 giugno 2024 a San Gallo. Dopo una pausa di 13 anni avremo nuovamente l'opportunità di organizzare la nostra Assemblea presso il centro culturale ed economico della Svizzera orientale.
- 5.2. E «last but not least» ringraziamo tutti coloro che ci sostengono idealmente e finanziariamente: i membri, le autorità di vigilanza amministrative e specialistiche, i membri delle commissioni, i revisori dei conti, gli sponsor e il comitato organizzativo dell'Assemblea generale di quest'anno!

Infine cogliamo l'occasione per esprimere il nostro sentito ringraziamento anche al personale degli uffici di esecuzione e fallimenti. Il vostro lavoro quotidiano con i più diversi soggetti e rappresentanti di gruppi di interesse di tutte le fasce sociali corrisponde esattamente all'idea di molti: «esecuzione forzata: intermediari tra le persone e la legge.» Il vostro lavoro richiede un'elevata competenza sociale, specialistica e personale, nonché una grande flessibilità. Il vostro impegno è ciò che dà significato al nostro Comitato di gestione. Per questo vi diciamo: «tanto di cappello»!

- 5.3. Per concludere ringraziamo i nostri membri per la fiducia dimostrataci, per i numerosi colloqui fruttuosi, il riconoscimento, i suggerimenti e le critiche, nella speranza di proseguire la nostra proficua collaborazione.

Stans, maggio 2023

Per il Comitato centrale, il Presidente:

Armin Budliger